



Anticaro

Mühlestrasse 9
CH-8344 Bäretswil

ANTICARO

**KALK- UND ROSTSCHUTZGERÄT
APPAREIL DE PROTECTION CONTRE LE TARTRE ET LA ROUILLE
APPARECCHIO DI PROTEZIONE CONTRO LA RUGGINE E IL CALCAIRE**

Garantie-Urkunde 10 Jahre Geräte-Nr.:

Das Anticaro Kalk- und Rostschutzgerät ist ein Schweizer Produkt. Für die Herstellung wurden erstklassige Materialien verwendet.

Folgende Leistungen werden während 1 Jahr voll und in den nachfolgenden 9 Jahren degressiv, mit jährlich 11% Verminderung des Kaufpreises (Nutzungsgebühr) garantiert:

- Das Gerät vermindert deutlich neue feste Kalkbildung in Leitungen und Heizkesseln und verlängert die Lebensdauer von Maschinen und Geräten.
- Neue Kalk-/Rostverbindungen werden bei regelmässigem Wasserverbrauch extrem vermindert.
- Bestehende Kalk-/Rostverbindungen werden langsam abgebaut.

Die Garantie erlischt: Bei vorschriftswidrigem Einbau, unsorgfältiger oder mutwilliger Handhabung oder bei Abänderungen die zu Störungen führen.

Sollte es wider Erwarten vorkommen, dass ein Gerät innerhalb eines Jahres die Leistungen nicht erbringt, so ist dies uns sofort schriftlich mitzuteilen. Der gemeldete Fehler wird dann vom technischen Dienst untersucht und dem Ergebnis entsprechend behoben. Ein- und Ausbaukosten gehen zu Lasten des Käufers. Dies sind die Garantiebestimmungen und jede weitergehende Haftung gegenüber der Herstellerin ist ausgeschlossen.

Titre de Garantie de 10 ans Appareil No.:

L'appareil Anticaro, résistant à la rouille et au calcaire, est un produit suisse. Des matériaux de première qualité ont été utilisés pour sa fabrication.

Les performances suivantes sont garanties 100% durant la 1ère année et dégressivement au cours des 9 ans suivantes, avec diminution du prix d'achat à raison de 11% annuellement.

- L'appareil diminue notablement la formation de nouvelles couches solides de calcaires dans les conduites et les chaudières; il prolonge la durée des machines et des appareils.
- L'emploi régulier d'eau ralentit énormément la formation de nouvelles combinaisons calcaire-rouille.
- Les combinaisons calcaire/rouille existantes se désagrègent lentement.

La garantie expire s'il y a: construction contraire aux règles, manipulation négligente ou malicieuse, ou modifications aptes à causer des problèmes.

Si, contrairement à toute attente, un appareil ne devait pas produire l'effet escompté au cours d'une année, il faut nous en aviser par écrit immédiatement. Le défaut sera étudié par notre service technique et il y sera remédié. Les frais de démontage et remontage sont à la charge de l'acheteur. Ce sont là les clauses de garantie et toute responsabilité du fabricant dépassant ces limites est exclue.

Documento di Garanzia 10 anni Apparecchio No.:

L'apparecchio Anticaro di protezione contro il calcare e la ruggine è un prodotto svizzero. Per la fabbricazione sono stati utilizzati materiali di qualità eccellente.

Vengono garantite le seguenti prestazioni, per 1 anno interamente e nei successivi 9 anni in modo decrescente, con 11% di diminuzione del prezzo di acquisto ogni anno (tassa di utilizzazione):

- L'apparecchio rallenta enormemente il formarsi di nuove formazioni compatte di calcare nelle tubature e nelle caldaie, e prolunga la durata d'esercizio di macchine ed apparecchi.
- L'uso regolare di acqua rallenta enormemente il formarsi di nuove combinazioni calcare-ruggine.
- Le combinazioni esistenti di calcare e ruggine vengono lentamente eliminate.

La garanzia si estingue: in caso di montaggio non conforme alle prescrizioni, di utilizzo senza precauzione o deliberatamente errato, oppure nel caso di modifiche da cui risultino dei guasti.

Se contro ogni aspettativa dovesse verificarsi che un apparecchio non fornisce entro un anno la prestazione, il fatto deve venirci immediatamente comunicato per scritto. Il difetto annunciato verrà controllato dal servizio tecnico e riparato conformemente ai risultati del controllo. Queste sono le disposizioni della garanzia e qualsiasi ulteriore responsabilità della ditta produttrice è esclusa.

Garantie-Registrier-Karte 10 Jahre Geräte-Nr.:

Gekauft bei:
Vendu par:
Comprato da:

Registration de Garantie 10 ans Appareil No.:

Name
Nom
Nome

Vorname
Prénom
Cognome

Strasse
Rue
Via

PLZ/Ort
NAP/Lieu
NAP/Luogo

Telefon
Téléphone
Telefono

Datum
Date
Data

Cartolina di registrazione di Garanzia 10 anni Apparecchio No.:

Diese Postkarte ist uns innert 30 Tagen vollständig ausgefüllt per Post zuzustellen. Für Geräte, deren entsprechende Karte uns nicht innert dieser Frist zugestellt wurde, lehnen wir jede Garantie ab.

Cette carte postale doit nous être renvoyée complètement remplie dans les 30 jours. Pour les appareils dont les cartes correspondantes ne nous ont pas été retournées dans ce délai, nous déclinons toute garantie.

Questa cartolina postale deve venirci rispedita entro 30 giorni per posta, completamente riempita. Per apparecchi la cui relativa cartolina non ci viene rispedita entro il termine fissato rifiutiamo qualsiasi garanzia.

Tel. +41 (0)44-939 11 13
Fax +41 (0)44-939 11 66

www. **Anticaro**.com